

La Peña Cultural Center
3105 Shattuck Ave.
Berkeley, CA 94705

Dated Matter

Time Value: 1 January 2000

Address Correction Requested

La Peña Cultural Center

Office Hours

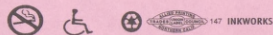
Tue. - Fri. 10 - 5 pm
510.849.2568 (ext. 2 for program info.)
info@lapena.org
www.lapena.org

La Tienda Gift Shop

Wed.- Fri. 3 - 9 pm &
Sat. 12 - 9 pm
510. 849.2568 ext. 20

Café de La Peña

Wed. - Sun. 5:30 pm
510. 849.4846 (cafe business only)



indicates that this program is a community rental and/or benefit and that tarjetas (La Peña discount cards) are not valid. Programs subject to change. La Peña is wheelchair accessible. La Peña is member of the Latino Arts Network of California



3105 Shattuck Ave. Berkeley, CA (510) 849-2568

Non-profit organization
U.S. Postage Paid
Berkeley, CA
Permit No. 22

Cultural Center Calendar January 2000

La Peña Children's Programs

Start the year by watching less television. Get your children out to live performances and support the work of local artists!

Sat. Jan. 8: ZunZun performs songs in Spanish from all over Latin America.

Sat. Jan. 15: Ingrid Noyes and Michael Harmon perform Appalachian-style "mountain music", Latin American songs in Spanish, and other styles. Audience members can play rhythm instruments, clap, dance, and help make up lyrics.



Paul Herzoff

Sat. Jan. 22: Plum City Players features delightful tunes and stories with Nancy Schimmel, Bonnie Lockhart, and Ann Hershey.

Sat. Jan. 29: Gerry Tenney performs original "silly" songs for children of all ages.

**10:30am \$4 adults \$3 children
(\$10 max per family)**

Ingrid Noyes & Michael Harmon

SAB - SAT

1

Closed New Year's Day

¡Feliz Año Nuevo!

DOM - SUN

LUN - MON

MAR - TUE

MIER - WED

JUEV - THURS

VIER - FRI

2

LA PEÑA WISH LIST

*SCSI Zip drive for Macintosh •
toner for laser printer
• copy bond • sturdy music stands
• Laser printer
• working VCRs

**Carpentry, Plumbing,
Electrical Skills Needed!** If you
can donate skilled work time,
please contact Paul Chin at La Peña
(510) 849-2568 ext. 17.

9

FILM

Bruder (Brother)

(Germany, 1927. 84 min., B/W)

This silent film dramatizes the
historic 1896 Hamburg port
workers strike. The film was banned
and burned by the Nazis and later
rediscovered in Soviet archives.
Introduction by retired ILWU Local
10 member Howard Keylor, who
lived in Hamburg. Benefit for
Laborfest2000.

7:30pm \$7-10 donation*

16



23

GENERAL AND TICKET INFORMATION

Advance tickets, **when
available**, may be purchased during
La Tienda store hours up until 5pm
day of show. We also accept charges
by phone (510-849-2568, noon to
5pm) and online at www.lapena.org.
You may also send a check to La Peña
at least one and a half weeks before
the show and we'll hold them at will
call.

Seating is open, so come early for
a good seat. **Parking may be
difficult during some
performances.** Please do
not block driveways or park
in blue zones. As in any
urban area, please hide all valuables
and be alert to your surroundings.

30

Books from and about Latin
America, such as the recent
The Death of Ben Linder
by Joan Kruckewitt

New Classes beginning this month:

Panpipes Ensemble

The duos **Chaskinakuy** (Edmond Badoux and Francy
Vidal) and **Zapana** (Hector and Lydia Zapana) will
teach melodies, rhythms and techniques in the
traditional style of the altiplano **sikuri** ensembles of
Perú and Bolivia.



pipes tuned in "G." Registration is required: call 707-
664-9257.

**Wednesdays,
6:30 - 7:30pm
January 19 to
Feb. 23.**
Place: La Peña
Community
Room.
Cost of the six-
week course is
\$70 for adults,
\$35 for youth
aged 12 to 21.
Participants
must have a
complete set of

Afro-Cuban Music & Culture

La Peña is pleased to host a Vista College course
with Gladys "Bobi" Céspedes. The course will
introduce the music and culture of the Afro-Cuban
people; the role of nature in the philosophy and
religion of this people, and the use of music in the
celebration of their beliefs.

**Wednesdays,
6:30 to 9:30pm
January 19
through May 17.**
Location: La Peña
Cultural Center.
Instructor: "Bobi"
Céspedes, assisted
by Larry Douglas.



**You must register
with Vista to
attend.** Enrollment
fee is \$33 for the
semester.
Registration at 2020
Milvia St., Berkeley;
by phone at 510-
208-7225; or go to
<http://www.Peralta.cc.ca.us> and select Vista. Course
title: **Music 48UA: Afro-Cuban Music and
Culture**, 3 Units, Code V0659.

see also: Afro-Cuban Percussion

Instructor: Jesus Diaz. For information, see over.

5

CAFE POETRY

with host **Blake Tolbert**.
New format for First Wednesday
Poetry: Poets Feedback session, **7:30-
8pm**. Open Mic **8-9pm \$2**

**CAFE DE LA PEÑA IS OPEN
FOR DINNER AND TAPAS
FROM 5:30PM**

12

CAFE POETRY

Youth Speaks

The incredible voices of young
spoken word artists from all around
the bay. Open Mic follows. Hosted by
Joyce E. Young. **7:30pm \$2**

19

CAFE POETRY

Poetry Writing Workshop led
by **Nina Serrano & Diane Wang**.
7pm \$2

Afro-Cuban Music & Culture

Class offered by Vista College.
Registration Required. See
description at left.

6:30pm

**Class continues Wednesdays
through May 17**

26

CAFE POETRY

Open mic hosted by: **Wanda
Sabir**. **7:30pm \$2**

Afro-Cuban Music & Culture

Class offered by Vista College.
Registration Required. See
description at left.

6:30pm

**Class continues Wednesdays
through May 17**

6

BAILE/DANCE

Direct from Havana: Bamboleo

One of the hottest "timba" dance
bands in Havana. Don't miss this
opportunity to see them up close in
a smaller venue.

8:30pm \$16 adv., \$18 door
advance tickets at La Tienda or
www.lapena.org

13

CONCERT

Bird in the Hand A CD Release Celebration!

Bird in the Hand is a folk rock band
founded in Berkeley by
singer/songwriters Jenna Conrad and
Annie Silverstein. The band returns
to La Peña with its Minnesota-based
rhythm section: Andy Marine on
bass and Dan Capecci on drums.

8pm \$6-12 sliding scale

20

COMMUNITY FORUM

The March Elections, A Progressive View

A left perspective on the upcoming
March elections. Sponsored by the
Oakland Committee of
Correspondence, Bay Area Solidarity,
and the Progressive Alliance of
Alameda County.

7:30pm \$5-10 sliding scale*

27

DRAMATIC READING

Penalty without a Crime/ Castigo sin Crimen

Dramatic narratives of poor and
middle class immigrant women from
Latin America, Asia, Africa, India, and
elsewhere. The play by Fabiola
Zepeda focuses on events that occur
while these women are detained by
the Immigration and Naturalization
Service. Discussion follows.

7pm \$7-15 sliding scale

7

BAILE/DANCE

Conjunto Céspedes

This acclaimed Afro-Cuban
ensemble, co-led by Guillermo
Céspedes and "Bobi" Céspedes,
offers highly danceable music drawn
from their three CDs on Xenophile
records.

9:30pm \$12
Advance tickets at La Tienda
and www.lapena.org

14

CONCERT

Modupué, Ras Mo, Jouvert

Love is the Message. Global Unity
& Peace is the Goal. Music is the
universal language. Join **Modupué**
for poetry and music featuring
Avotcja, Tarika Lewis, and Destiny.
Plus poet/drummer **Ras Mo** & the
Pan-African drum-based music of
Jouvert.

8pm \$12-\$8 sliding scale

21

BERBER DANCE AND TRANCE MUSIC Tamazgha

Tamazgha refers to the homeland of
the Berbers, the indigenous people
of North Africa. The band
incorporates both traditional songs
and new material with electric
instrumentation and modern energy.
Featured musicians: Fatha Kaci, Ras
Markus Schuerman, Victoriano
Puebla, Ken Cheetham, and Peggy
Johnston.

9pm \$8

28

CONCERT DANCE PERFORMANCE

Jaranón y Bochínche

Centro Cultural Tradición Peruana
presents an explosive evening of
traditional and contemporary music
and dance drawing on the rich
African Culture of coastal Perú.

8:30pm \$10 adv., \$12 door
advance tickets at La Tienda or
www.lapena.org

22

Children's Program 10:30am: Plum City

DANCE PERFORMANCE

Araucaria

Grupo de Danzas Araucaria
presents a benefit for
Comunicaciones Mapuche Xeg Xeg,
an indigenous radio project in Chile.
Traditional music and dances from
Chile. Special Chilean menu in Café.

8pm \$8

29

Children's Program 10:30am: Gerry Tenney

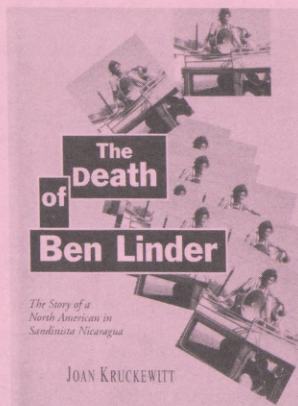
BAILE/DANCE Jesus Díaz y su QBA

Original, contemporary Cuban
dance music. Come check out
QBA's latest material.
Also **DJ Sin Fronteras**.

Salsa **dance lesson** 8:15 to 9:15
with José "Cheo" Rojas.

**8pm \$15 for lesson + show
9:30pm \$12 for show only**

La Tienda Close Out Sale: Save up to 40%



La Tienda at La Peña has been a source of literature, music, and
crafts for 14 years. Now that run is coming to an end, as La Peña
has made the difficult decision to close the store and use the
space to support other cultural activities. **During January we
will reduce prices 20%-40%**, with increasing discounts as we
near our store closing date of Saturday Jan. 29.

Stop in and pick up a South American novel...a Cuban CD... a
chapbook by a local poet...a Year 2000 calendar...

Everything is Discounted! Shop early for best selection!

Many thanks to all who have supported La Tienda!

United for Justice, a Bay Area Coalition to Free
Mumia Abu Jamal and all Political Prisoners presents:

Lockdown 2000 a cultural revelation

Keynote Speaker:

Ida McCray Robinson MC: Bamuthi

SPEARHEAD with Michael Franti

Amandla Poets, Piri Thomas, Babatunde Lea
Quintet, Upsurge, Aya deLeon, devorah major,
and others

Saturday January 29, 6pm to 11pm

Alice Arts Center

1428 Alice Street, Oakland

\$10-25 sliding scale

for more info call 415.391.3844

Sponsors: The Educultural Foundation, Concepts Cultural Gallery, Vanguard Foundation

JANUARY HIGHLIGHTS

Conjunto Céspedes



Friday January 7, 9:30pm

Perennial favorites of the La Peña dance floor, Conjunto Céspedes returns with its unique synthesis of Afro-Cuban music forms.

Jaranón y Bochinche

Friday January 28, 8:30pm

A festive and exciting program of Afro-Peruvian music, dance and poetry. Jaranón y Bochinche utilizes cajones and other traditional percussion instruments along with electric guitar and bass, to create an exciting sound complemented by the colorful costumes of the energetic dancers.



Modupué, Ras Mo & Jouvert



Friday January 14, 8pm

Modupué comprises poet-percussionist Avotcja (pictured) with Tarika Lewis on violin and harpist Destiny. Jouvert's original brand of drum-based World Music merges West African, Afro-Caribbean and Afro-American secular and spiritual rhythms.

Jesus Diaz y su QBA



Saturday January 29, 9:30pm

Percussionist and vocalist Jesus Diaz brings his band to La Peña for an exciting evening of contemporary Afro-Cuban "timba" dance music. QBA will perform selections from their recent album *Caramelo*. See class schedule at right for percussion classes with Jesus.

Learn Spanish the Way it's Spoken: Come to

MESOAMERICA

The Cuernavaca Language Institute

Enjoy learning Spanish through a real immersion program, five hours a day, five days a week, three to four students per teacher. Live with carefully selected Mexican families.

History classes, folkloric dance classes, films, videos, social and political discourse and great settings for cultural exchanges. Credit available through San Francisco State University.

For info, contact: **Mario Rodríguez García/MESOAMERICA**
Apdo. Postal 1230 • Cuernavaca, Morelos, México.
tel/fax 011-73-15-04-34 • www.mesoamerica.com.mx

CLASS SCHEDULE:

Free classes are supported by the California Arts Council Artists in Residence program. Other classes are supported by participant fees. Enrollment is limited, and instructor permission is required. For more information about these classes, call Sylvia Sherman at 510/849-2568 extension 16 (Mon.-Fri. 12-5pm). (TS = Theater Space, CR = Community Room behind La Tienda, CA = Cafe Area).

NEW! — Afro-Cuban Music & Culture Offered by Vista College Music Dept. Instructor: Bobi Céspedes. See reverse for information.

PERCUSSION:

NEW! — Afro-Cuban Percussion (Monday 6 - 7:30pm begins Jan. 24, TS) Students will learn folkloric and popular Afro-Cuban rhythms. Instructor: Jesus Diaz, leader of Jesus Diaz y su QBA, and percussionist with Conjunto Céspedes, Talking Drums, and other groups. \$15 per class, or \$48 for four classes.

Beginning Afro-Venezuelan Percussion (Monday 6 - 7:30pm, CR) Students must bring their own drums. Congas are welcome. Instructor: Jackeline Rago. Free.

Intermediate Venezuelan Percussion (Monday 7:30 - 9pm, CR) Instructor: Jackeline Rago. Free.

Eastern Caribbean & Afro-Francophone Rhythms (Sunday 12 - 2pm, CR) This class will cover Calypso, Gwaka, Balaire, Quadrille etc. Bring congas, bells & sticks. Instructor: Ras Mo. Free. For more info call 510-840-1574.

NEW! — Bomba and Plena (Sunday 2:30 - 3:30pm, CR) Puerto Rican Percussion, Dances, and Songs. Covers all major bomba rhythmic patterns, and a variety of bomba and plena songs. Instructor: Roman "Ito" Carrillo. \$10 per class.

STRINGED INSTRUMENTS:

Mandolin (Tuesday 6:00 - 7:00pm, CR) Instructor: Jackeline Rago. Free

Beginning Venezuelan Cuatro (Tuesday 7 - 8pm, CR) Instructor: Jackeline Rago. Free.

Intermediate Venezuelan Cuatro (Tuesday 8 - 9pm, CR) Instructor: Jackeline Rago. Free.

ON HIATUS — Latin American Guitar (Wednesdays, CR) Instructor: Rafael Manríquez. **Classes will resume in April.**

ENSEMBLES:

La Peña Community Chorus (Tuesday 7:45 - 10pm, TS) Director: Lichi Fuentes. Monthly Membership Dues Required. For chorus info call Nancy Gendel at 510-845-5161.

NEW! — Beginning Panpipes Ensemble (Wednesday 6:30 - 7:30pm, Jan. 19 to Feb. 23, CR) Melodies, rhythms and techniques of the altiplano Sikuri ensembles of Peru and Bolivia. Students must bring complete (2 halves) set of panpipes tuned in "G". Instructors: Edmond Badoux and Francy Vidal of Duo Chaskinakuy, Hector and Lydia Zapana of Duo Zapana. \$70/6 weeks (adults), \$35 (age 12-21). Registration required; please, no drop-ins. For information, call (707) 664-9257.

ART AND ORGANIZING:

Art and Organizing: Lecture-Discussion (Tuesday 4:30 - 7:30pm, TS) Lectures on historical examples of art and organizing, and guest speakers. Discussion of work will focus on how to use art to organize people into action around specific issues and campaigns. This class is open to people who are already creating poetry, music and visual art and who want to use art to support progressive organizing in Oakland. Instructor: Raymond "Boots" Riley of The Coup. Free.

Art and Organizing: Laboratory (Sunday 2-5pm, TS) Class members will go into the community and make art: mural making, guerrilla theater, guerrilla hip hop concerts to support specific community organizing campaigns. See above for class membership criteria. Instructor: Raymond "Boots" Riley. Free.

POETRY:

Poetry Writing Workshop (Third Wednesday of each month 7 - 9pm, CA) All ages welcome. Instructors: Diane Wang and Nina Serrano. \$2 donation.

Lo mejor en música infantil Latinoamericana con el autor, educador, compositor y cantante

José ~ Luis Orozco

Now Available: Esta es mi tierra

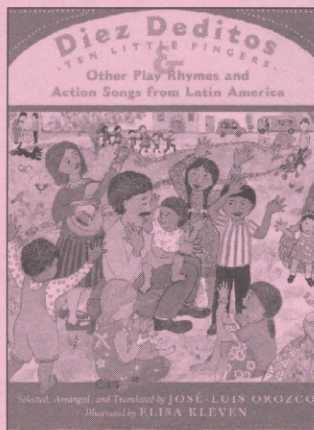
en cassette o disco compacto

Also his bilingual songbooks:

De Colores y Diez Deditos available La Tienda at La Peña.

For a catalog call (510) 527-5539 or (888) 354-PEPE or write to: Arcoiris Records, Inc. P.O. Box 7428 Berkeley, CA 94707

www.joseluisorozco.com



Diez Deditos available at La Tienda at La Peña. Learn Spanish through song!

SURVIVORS INTERNATIONAL

Providing effective clinical and related community services to international survivors of torture

4427 Sutter St., Suite 811
S.F. CA 94108 • Phone (415) 765-6999-FAX (415)765-6995

Productos Chilenos/Chilean Products

Lo Mejor de Chile Ahora en California

-Manjar -Dulce de Membrillo
-Almejas -machas
-Erizos -Nescafe

-Papayas al Jugo y Mucho Mas Productos
Llamenos al fono-fax: (510) 558-9406

It's Public Support That Makes La Peña Possible!

☐ Yes, I want to support La Peña's cultural activism for Social Justice! Enclosed is my tax-deductible donation.

☐ \$500 ☐ \$300 ☐ \$200 ☐ \$100 ☐ \$50 ☐ \$_____

☐ Please e-mail me the calendar at this e-mail address _____

☐ I'm interested in volunteering. Please call me.

☐ Please send me the calendar for one year. Enclosed is \$10 (\$5 low income) to cover the cost of one year's mailing.

Name _____

Address _____

City _____ State _____ Zip _____ Phone _____

Return to: La Peña Cultural Center, 3105 Shattuck Ave. Berkeley, CA 94705



Languages, Culture & Social Sciences

SPANISH & PORTUGUESE
\$9/HOUR & UP

REGULAR WEEKDAY CLASSES
Twice a week for 1.5 hrs mornings or evenings

SATURDAY CLASSES
10am-noon or noon-2pm

INTENSIVE CLASSES—WEEK OR MONTH
*3-5 days, 3 hrs/day
9am-noon or 5:30-8:30pm*

PLUS

- PRIVATE CLASSES & TUTORING
- ON-SITE SPANISH PROGRAMS
- TRANSLATION & INTERPRETATION
- HEALTH/SOCIAL WORK
- SPANISH CLASS
- WEEKEND WORKSHOPS

- FOCUS ON CONVERSATION & LATINO CULTURE
- SMALL GROUPS, INDIVIDUAL ATTENTION
- RAPID ADVANCEMENT
- PROGRESSIVE ENVIRONMENT
- MORNINGS, EVENINGS & WEEKENDS
- PAY IN ADVANCE —GET A DISCOUNT!

CENTRO LATINO
A PROJECT OF IMMERSION INTO LATINO CULTURE
2530 SAN PABLO AVE., STE. E, BERKELEY, CA 94702
e-mail: latino@dnai.com
510-849-4504 TOLL-FREE 1-888-453-2555 FAX 510-849-4556